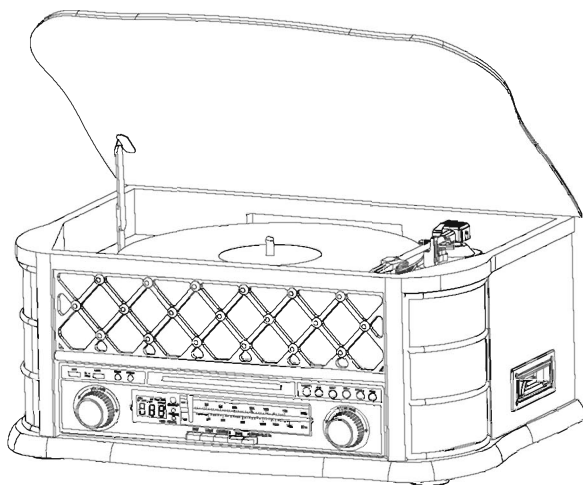


# SENCOR®

## STT016

**TURNTABLE  
GRAMOFON  
GRAMOFÓN  
LEMEZJÁTSZÓ  
GRAMOFON  
ПРОИГРЫВАТЕЛЬ  
PLOKŠTELIŲ GROTVAS**



**INSTRUCTION MANUAL  
NÁVOD K OBSLUZE  
NÁVOD NA OBSLUHU  
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ  
INSTRUKCJA OBSŁUGI  
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ  
VARTOTOJO VADOVAS**

**EN CZ SK HU PL RU LT**



# OBSAH

---

<b>Bezpečnostní pokyny</b> .....	<b>2</b>
<b>1. Příprava přístroje k použití</b> .....	<b>4</b>
<b>2. Popis přístroje</b> .....	<b>5</b>
<b>3. Dálkový ovladač</b> .....	<b>6</b>
<b>4. Obsluha přístroje</b> .....	<b>7</b>
4.1 Použití USB pro záznam .....	8
4.2 Příjem rozhlasu .....	8
4.3 Přehrávání CD.....	9
4.4 Přehrávání kazety .....	9
4.5 Použití gramofonu .....	9
4.6 Přehrávání po připojení ke konektoru AUX IN.....	10
<b>5. Péče a údržba</b> .....	<b>10</b>
<b>Technické údaje</b> .....	<b>11</b>

# BEZPEČNOSTNÍ POKYNY



## VAROVÁNÍ

NEVYSTAVUJTE PŘÍSTROJ DEŽI A ZVÝŠENÉ VLHKOSTI, VYHNĚTE SE TAK ZVÝŠENÉMU RIZIKU POŽÁRU A ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM.



**UPOZORNĚNÍ:** PŘI SEJMUTÍ KRYTU PŘÍSTROJE (NEBO JEHO ZADNÍ ČÁSTI) HROZÍ NEBEZPEČÍ POŽÁRU ČI ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM. UVNITŘ PŘÍSTROJE NEJSOU ŽÁDNÉ ČÁSTI, KTERÉ BY MOHL OPRAVOVAT UŽIVATEL. VEŠKERÉ OPRAVY PŘENECHTE KVALIFIKOVANÝM SERVISNÍM TECHNIKŮM.



Symbol blesku uvnitř rovnostranného trojúhelníku upozorňuje uživatele, že uvnitř přístroje jsou neizolované vodiče pod „nebezpečným napětím“, které je schopné způsobit osobám úraz elektrickým proudem.



Symbol vykřičníku uvnitř rovnostranného trojúhelníku upozorňuje uživatele na důležité instrukce v příložené publikaci týkající se provozu a údržby přístroje.

**UPOZORNĚNÍ:** Abyste výrobek používali správně, přečtěte si pečlivě návod k obsluze a uchovejte jej pro případ budoucí potřeby. Pokud bude přístroj bude vyžadovat opravu či údržbu, obraťte se na autorizovaný servis.

**UPOZORNĚNÍ:** V případě nutnosti sejmутí krytu, nejprve vytáhněte vidlici síťového kabelu přívodu ze zásuvky.

### 1. Přečtěte si návod k obsluze

Po vybalení výrobku si pozorně přečtěte návod k obsluze, dodržujte zde uvedené pokyny k ovládání a dalším činnostem.

### 2. Napájení

Tento přístroj lze připojit pouze ke zdroji odpovídajícímu údajům uvedeným na typovém štítku. Nejsíte-li si jisti parametry Vašeho elektrického rozvodu, obraťte se na svého prodejce nebo místní rozvodné závody. U výrobků napájených pomocí baterií nebo jiných zdrojů získáte potřebné informace v návodu k obsluze.

### 3. Ventilace

Otvory a výřezy na krytu přístroje slouží k ventilaci. Chrání přístroj před přehříváním a zajišťuje tak jeho správné fungování. Tyto otvory neblokuje ani nepřekrývejte. Ventilační otvory neucpávejte položením přístroje na postel, gauč, koberec nebo podobný povrch. Do knihovny, skřínky či jiného omezeného prostoru je přístroj možné umístit pouze v případě, že je zajištěna správná ventilace a jsou splněny podmínky stanovené výrobcem.

### 4. Vysoké teploty

Přístroj neumísťte do blízkosti topných těles, kamen, krbů nebo jiných zdrojů tepla (včetně zesilovačů). Na zařízení se nesmí umístit otevřený plamen, např. hořící svíčka.

### 5. Voda a vlhkost

Nepoužívejte tento přístroj blízko vody – např. u vany, kuchyňského dřezu, ve vlhkém sklepě, u bazény apod. Na přístroj nepokládejte nádoby (např. vázy) naplněné vodou.

### 6. Čištění

Před čištěním vytáhněte vidlici ze zásuvky. Nepoužívejte tekuté nebo aerosolové čisticí prostředky. Přístroj čistěte vlhkým hadříkem.

### 7. Ochrana napájecích kabelů

Kabely umísťte tak, aby se po nich nechodilo a aby nebyly poškozovány předměty stojícím nad nimi nebo vedle nich. Dávejte pozor zvláště na místa, kde kabely vycházejí ze zásuvek, prodlužovacích kabelů a z přístroje.

### 8. Přetěžování

Nepřetěžujte zásuvky, prodlužovací kabely ani integrované spínané zásuvky, aby nehrozilo zvýšené nebezpečí požáru či úrazu elektrickým proudem.

### 9. Bouřka

Před bouřkou či delším obdobím, kdy přístroj nebudete používat, vytáhněte vidlici ze zásuvky. Zabráňte tak jeho poškození úderem blesku do elektrického vedení nebo přepětí.

#### 10. Vniknutí předmětů a kapalin

Nepokoušejte se do přístroje zasunovat větracími otvory jakékoli předměty. V případě, že by došlo ke kontaktu s některou částí, které je pod proudem, nebo ke zkratu, hrozilo by nebezpečí požáru a úrazu elektrickým proudem. Zabraňte vniknutí kapaliny do přístroje.

#### 11. Připojení

Nepoužívejte způsoby připojení, které výrobce nedoporučuje, neboť by mohlo dojít k ohrožení zdraví a majetku. Zásuvka, do které zasunete napájecí kabel střídavého proudu nebo adaptér, musí být snadno dosažitelná.

#### 12. Přislušenství

Přístroj nepokládejte na nestabilní vozíky, stojany, trojnožky, poličky či stoly. V případě pádu může dojít k úrazu dítěte či dospělé osoby a poškození přístroje. Používejte pouze vozíky, stojany, trojnožky a stoly doporučené výrobcem nebo dodávané jako příslušenství k výrobku. Při připevňování přístroje používejte pouze originální příslušenství a dodržujte pokyny výrobce. S přístrojem umístěným na vozíku pohybujte opatrně. V případě rychlého zastavení, vynaložení nadměrné síly nebo pohybu po nerovném povrchu může dojít k převržení vozíku s přístrojem.

#### 13. Zatížení

Na přístroj nešlepejte a nepokládejte těžké předměty. Pokud by takový předmět spadl, mohl by způsobit poranění a poškození přístroje.

#### 14. Připojování

Připojujete-li přístroj k jinému zařízení, vypněte všechna propojovaná zařízení a odpojte je od sítě. Před propojováním si pečlivě přečtěte návod k připojovanému zařízení a postupujte podle zde uvedených pokynů.

#### 15. Hlasitost

Před zapnutím přístroje nastavte hlasitost na minimum. V případě reprodukce příliš hlasitého zvuku by mohlo dojít k poškození Vašeho sluchu či reproduktorů.

#### 16. Zkreslení zvuku

Nenechte přístroj dlouho reprodukovat zkreslený zvuk. Mohlo by dojít k přehřátí reproduktorů a následnému požáru.

#### 17. Sluchátka

Při použití sluchátek používejte rozumnou úroveň hlasitosti. Při dlouhodobém poslechu při nadměrné hlasitosti hrozí poškození sluchu.

#### 18. Desky

Nepoužívejte prasklé, zdeformované nebo opravované desky. Mohou se rozpadnout a způsobit vážné poranění či poškození přístroje.

#### 19. Poškození vyžadující opravu

Pokud dojde k jedné z následujících situací, odpojte přístroj od sítě a přenechejte opravu kvalifikovanému servisním pracovníkům:

- byl poškozen napájecí kabel nebo vidlice;
- do přístroje spadl nějaký předmět nebo zatekla kapalina;
- přístroj byl vystaven účinkům deště nebo vody;
- při obsluze dle návodu přístroj nefunguje normálně. Upravujte pouze ta nastavení, která jsou uvedena v návodu k obsluze. Jakékoli jiné nastavení může způsobit vážné poškození přístroje. Úvedení zařízení do provozu v takovém případě může vyžadovat rozsáhlý servisní zásah;
- přístroj spadl či byl jakkoli poškozen;
- pokud dochází k výrazným změnám ve fungování přístroje – v takovém případě je třeba vyhledat pomoc kvalifikovaného servisu.

#### 20. Opravy

Nepokoušejte se přístroj sami opravovat. Při otevření krytu Vám hrozí úraz elektrickým proudem a řada dalších nebezpečí. Veškeré servisní zásahy přenechejte kvalifikovaným technikům.

#### 21. Náhradní díly

Pokud je potřeba vyměnit jakékoli díly, dbejte na to, aby servisní technik použil buď přímo originální součástky, nebo takové, které se s originálními ve všech parametrech shodují. Při použití nevhodných dílů hrozí mimo jiné nebezpečí požáru a úrazu elektrickým proudem.

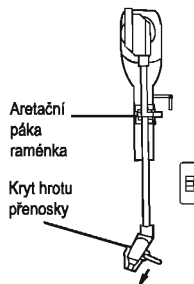
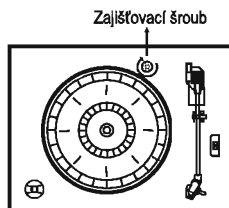
#### 22. Bezpečnostní kontrola

Po dokončení jakéhokoli servisního zásahu požádejte technika o provedení kontroly, zda přístroj správně funguje.

# 1. PŘÍPRAVA PŘÍSTROJE K POUŽITÍ

## Vybalení a instalace přístroje

- Opatrně vyjměte přístroj z přepravního kartonu a z přístroje odstraňte veškerý balicí materiál.
- Zcela rozviňte síťový kabel přístroje.
- Rozviňte drátovou FM anténu a roztáhněte ji do plné délky.
- Přístroj umístěte na rovnou, pevnou plochu chráněnou proti otřesům a vibracím, v blízkosti síťové zásuvky a v dostatečné vzdálenosti od přístrojů a zařízení, které jsou možným zdrojem rušení příjmu rozhlasu.
- Do zásuvky AC na zadní straně skříňky přístroje vložte konektor síťového kabelu.
- Zvedněte kryt gramofonu a vhodnou mincí nebo podobným nástrojem zašroubujte otáčenkou po směru pohybu hodinových ručiček šroub zajištění dílu gramofonu proti nežádoucímu pohybu a poškození v průběhu přepravy a skladování přístroje.
- Posunutím ve směru šípky na obrázku sejměte plastový kryt hrotu vložky přenosky.
- Raménko gramofonu vyžaduje opatrné zacházení – případné poškození hrotu vložky přenosky není kryto zárukou na přístroj!
- Z raménka gramofonu sejměte plastový pásek použitý pro zajištění raménka během přepravy přístroje.
- Uvolněte aretační páku raménka.
- Vložte vidlici síťového kabelu přístroje do síťové zásuvky.



## Napájení přístroje

Přístroj je konstruován pro napájení střídavým napětím 230 V / 50 Hz z elektrické sítě. Připojením přístroje k jinému než k uvedenému napětí může být přístroj poškozen. Toto poškození není kryto zárukou na přístroj.

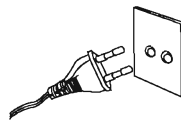
### Poznámka:

Výměna vidlice síťového kabelu přístroje v případě její nekompatibility se síťovými zásuvkami smí být provedena pouze k tomuto oprávněným a kvalifikovaným pracovníkem.

## DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ PRO ZACHÁZENÍ S VÍKEM GRAMOFONU

Při zvedání víka zvedněte víko do zaaretované polohy držáku víka. Pro uzavření víka víko nejdříve uvolněte zvednutím a potom víko opatrně vraťte do jeho původní polohy.

PRO ZABRÁNĚNÍ POŠKOZENÍ SKŘÍ�의KY PŘÍSTROJE V ŽÁDNÉM PŘÍPADĚ NEUZAVÍREJTE VÍKO GRAMOFONU NÁSILNĚ – PŘED UZAVŘENÍM VÍKA JE NUTNÉ JEHO ZVEDNUTÍ A UVOLNĚNÍ Z DRŽÁKU.



## POZOR NA MOŽNÉ POŠKOZENÍ VAŠEHO NÁBYTKU

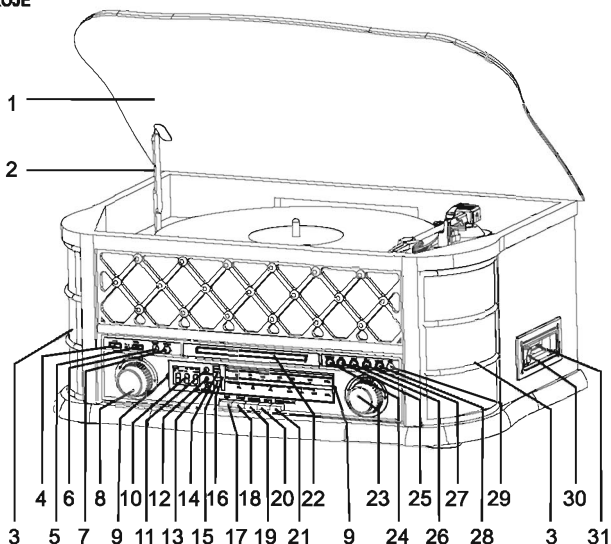
Tento přístroj je vybaven pryžovými „nožičkami“, které brání nežádoucímu pohybu přístroje při jeho obsluze tlačítky na přístroji. Tyto „nožičky“ jsou vyrobeny ze spec. pryže, která při umístění přístroje na povrchově ošlepený nábytek nezanechává na nábytku obtížně odstranitelné skvrny. Přesto je však v některých případech možné, že u nábytku ošlepeného některými přípravky vyrobenými na bázi určitých olejů, konzervačních prosředků nebo čistících sprejů zůstanou po delší době kontaktu povrchu nábytku s pryží „nožiček“ přístroje skvrny. Pro zabránění tomuto jevu doporučujeme pro ochranu vašeho nábytku před možným poškozením zakoupit a aplikovat samolepící plstěné podložky, které upevníte na pryžové „nožičky“ přístroje před jeho umístěním na tento nábytek.

## OŠETŘOVÁNÍ SKŘÍŖKY PŘÍSTROJE

Skříňka přístroje vyžaduje stejnou péči, jakou byste měli věnovat vašemu nábytku. Pro odstranění prachu použijte měkkou prachovku neuvolňující vlákna, pro odstranění otisku prstů použijte kvalitní čistící sprej na povrchově ošlepený nábytek – při jeho aplikaci pozor na kontakt spreje s plastovými nebo kovovými díly skříňky přístroje. Doporučujeme aplikaci spreje na hadřík použitý pro čištění skříňky přístroje – nikoliv přímo na skříňku.

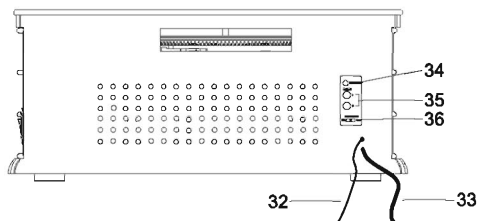
## 2. POPIS PŘÍSTROJE

### PŘEDNÍ STRANA PŘÍSTROJE



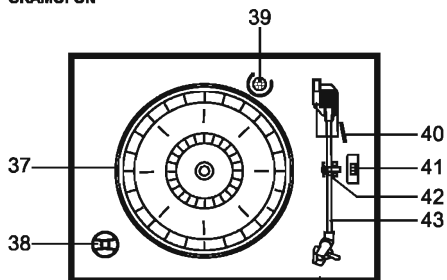
- |   |  |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Víko gramofonu</li> <li>2. Držák víka</li> <li>3. Reproduktoři</li> <li>4. Konektor USB</li> <li>5. Tlačítko POWER ON/OFF</li> <li>6. Tlačítko RECORD</li> <li>7. Tlačítko FUNCTION</li> <li>8. Ovladač hlasitosti VOLUME</li> <li>9. Podsvícení stupnice ladění</li> <li>10. LCD displej</li> <li>11. Snímač přijímače dálkového ovládání</li> <li>12. Světelná kontrolka POWER</li> <li>13. Světelná kontrolka FM ST./REC</li> <li>14. Stupnice ladění v rozhlasovém pásmu FM</li> <li>15. Stupnice ladění v rozhlasovém pásmu AM</li> <li>16. Ukazatel ladění</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>17. Tlačítko AM</li> <li>18. Tlačítko FM</li> <li>19. Tlačítko CD/USB</li> <li>20. Tlačítko TAPE</li> <li>21. Tlačítko PHONO/AUX IN</li> <li>22. Zásuvka pro CD</li> <li>23. Ovladač ladění TUNING</li> <li>24. Tlačítko PLAY/PAUSE (▶/⏸)</li> <li>25. Tlačítko STOP (■)</li> <li>26. Tlačítko DN/F.R (◀◀)</li> <li>27. Tlačítko UP/F.F (▶▶)</li> <li>28. Tlačítko PLAY MODE (↻)</li> <li>29. Tlačítko OP/CL (▲) (pro otevření uzavření zásuvky pro CD)</li> <li>30. Tlačítko E/J/F.F kazetového přehrávače (pro vysunutí kazety / rychle převinutí pásku v kazetě vpřed)</li> <li>31. Slot pro kazetu</li> </ul> |
|---|--|

### ZADNÍ PANEL



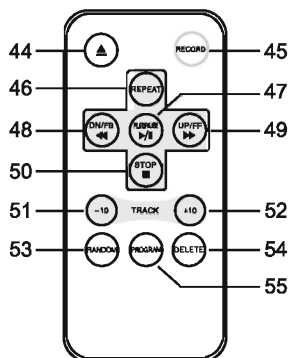
- 32. Drátová FM anténa
- 33. Síťový kabel
- 34. Konektor EARPHONE
- 35. Konektory AUX IN L/R
- 36. Přepínač RADIO REC. ON / OFF

## GRAMOFON



- 37. Talíř
- 38. Adaptér pro desky s 45 ot/min
- 39. Zajišťovací šroub
- 40. Páčka raménka
- 41. Přepínač pro nastavení otáček talíře (33 / 45 / 78 ot/min.)
- 42. Aretace raménka
- 43. Raménko s vložkou přenosky

## 3. DÁLKOVÝ OVLADAČ



Na ovladači jsou uživateli k dispozici následující tlačítka:

- 44. OPEN/CLOSE
- 45. RECORD
- 46. REPEAT
- 47. PLAY/PAUSE
- 48. DN/FR
- 49. UP/FF
- 50. STOP
- 51. TRACK -10
- 52. TRACK +10
- 53. RANDOM
- 54. DELETE
- 55. PROGRAM

### POZNÁMKY

- Ovladač je určen pro obsluhu přehrávače CD/MP3 a konektoru USB.
- Tlačítka na ovladači se stejným označením jako tlačítka na přístroji mají s nimi shodnou funkci.

### Zacházení s dálkovým ovladačem

- Pro obsluhu přístroje ovladačem nasměrujte ovladač na přístroj a potom stiskněte tlačítko pro jeho požadovanou funkci. Účinný dosah ovladače je do cca 5 metrů při odchylce max. +/- 30° od kolmé směru k senzoru přijímače dálkového ovládání na přední straně přístroje. Snížením kapacity baterie se účinný dosah ovladače postupně zkracuje.
- V okamžiku použití ovladače nesmí být v prostoru mezi ovladačem a přístrojem pevná překážka. Při běžném používání ovladače je životnost baterií v ovladači cca 1 rok. Po významném zkrácení účinného dosahu ovladače nebo při problémech s obsluhou přístroje ovladačem vyměňte v ovladači obě baterie.
- Pokud nebudete ovladač delší dobu používat, vyjměte z něj obě baterie – zabráníte tak event. poškození ovladače jejich případným vytečením.

### Výměna baterie v ovladači

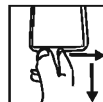
Pro napájení ovladače je používána lithiová baterie CR2025.

Pro její výměnu postupujte podle následujících pokynů:

1. Zatlačte aretaci držáku baterie doleva a vytáhněte držák z ovladače.
2. Z držáku vyjměte vyčerpanou baterii.
3. Do držáku vložte novou baterii tak, aby symbol + (plus) na baterii směřoval nahoru a potom zatlačte držák s baterií zpět do ovladače.

### Poznámka:

Vyjměte baterie, pokud budete přístroj ukládat nebo ho nebudete delší dobu používat.





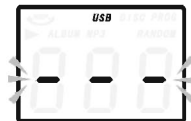
## 4. OBSLUHA PŘÍSTROJE

### Zapnutí přístroje / výběr zdroje signálu

1. Pro zapnutí přístroje stiskněte tlačítko POWER na přední straně přístroje, na přístroji se rozsvílí světelná kontrolka POWER. Potom ovladačem VOLUME nastavíte hlasitost.
2. Stisknutím odpovídajícího tlačítka (AM / FM / CD/USB / TAPE / PHONO/AUX IN) vyberte požadovaný zdroj signálu.
3. Přepněte vybraný zdroj signálu na přehrávání a nastavte požadovanou hlasitost.
4. Dalším stisknutím tlačítka POWER na přední straně přístroje vypnete přístroj – světelná kontrolka POWER zhasne.

### Přehrávání souborů MP3 uložených na USB

1. Stiskněte tlačítko CD/USB a tlačítkem FUNCTION přepněte přístroj do režimu USB – na displeji přístroje se rozsvílí údaje --- a USB.
2. Ke konektoru USB připojte USB (USB disk, přehrávač MP3 apod.). Bude vyhodnocen záznam uložený v připojeném zařízení a poté bude zahájeno přehrávání záznamu od první skladby.
3. Přehrávání souborů MP3 bude na displeji indikováno zobrazením údaje MP3.
4. V průběhu přehrávání můžete použít tlačítka PLAY/PAUSE, DN/F.R, UP/ F.F a tlačítko STOP – jejich funkce jsou shodné s funkcemi, kterou tato tlačítka mají v průběhu přehrávání CD.



### Poznámka:

Pro přepnutí mezi použitím přehrávače CD / přehráváním USB použijte tlačítko CD/USB na přístroji nebo tlačítko PLAY/PAUSE na ovladači.

### Přehrávání souborů MP3

- Pro zahájení přehrávání souborů MP3 z CD / USB stiskněte tlačítko PLAY/PAUSE.
- V průběhu přehrávání souboru MP3 jsou na displeji přístroje zobrazeny následující informace: číslo přehrávaného souboru / číslo složky s přehrávaným souborem / údaj MP3 a symbol ▶.
- Pro ukončení přehrávání stiskněte tlačítko STOP (možná kdykoliv).



### Přeskok na začátky skladeb / vyhledávání požadovaného místa záznamu na CD / MP3

- V průběhu přehrávání CD / USB stiskněte tlačítko UP/F.F – přehrávač přeskočí na začátek následující skladby a zahájí její přehrávání. Opakovaným stisknutím tlačítka postupně přeskočíte na začátky následujících skladeb.
- Stisknutím tlačítka DN/F.R přehrávač přeskočí na začátek aktuálně přehrávané skladby, opakovaným stisknutím tlačítka postupně přeskočíte na začátky předcházejících skladeb.
- Pro vyhledání požadovaného místa v záznamu skladby stiskněte a přidržte tlačítko UP/F.F (vyhledávání vpřed) nebo tlačítko DN/F.R (vyhledávání vzad)(při poněkud zvýšené rychlosti přehrávání a poněkud snížené hlasitosti). Uvolněním tlačítka bude z vyhledaného místa pokračovat přehrávání.

### Poznámka:

Pro přeskok 10 skladeb vpřed nebo vzad použijte tlačítko +10 popř. -10 na ovladači.

### Opakované přehrávání / přehrávání v náhodném pořadí

- Pro opakované přehrávání aktuálně přehrávané skladby stiskněte v průběhu přehrávání tlačítko PLAY MODE na přístroji nebo tlačítko REPEAT na ovladači – na displeji se rozsvílí údaj REP.
- Dalším stisknutím tlačítka bude na displeji zobrazen údaj ♫ a budou opakovaně přehrávány všechny skladby z přehrávaného disku.
- Po třetím stisknutím tlačítka vyberte tlačítka DN/F.R nebo UP/F.F požadovanou složku – na displeji se rozsvílí údaj ALBUM. Současně budou na displeji střídavě zobrazovány blikající názvy přehrávané složky a skladby (pokud existují).
- Dalším stisknutím tlačítka PLAY MODE na přístroji nebo tlačítka RANDOM na ovladači bude zahájeno přehrávání náhodně vybraných skladeb – na displeji bude zobrazen údaj RANDOM. Pro výběr následující náhodně vybrané skladby použijte tlačítko UP/F.F.
- Pátým stisknutím tlačítka PLAY MODE bude přehrávání náhodným výběrem přehrávaných skladeb zrušeno a disk bude přehráván normálně.



### Poznámka

Složky jsou k dispozici pouze u disků se záznamy souborů MP3 – pokud je přehráván CD audio, není funkce opakovaného přehrávání složky k dispozici.

### Paměťová funkce pro přehrávání CD/MP3

1. Pro přepnutí přehrávače na programování skladeb stiskněte u přehrávače v režimu Stop (není přehráván vložený disk) tlačítko PROGRAM na ovladači nebo tlačítko PLAY MODE na přístroji. Na displeji budou zobrazeny údaj PROG a údaj P01 pro výběr a vložení skladby do programu pro přehrávání CD.
2. Tlačítky UP/F.F nebo DN/F.R vyberte skladbu, kterou chcete vložit do programu, potvrďte tlačítkem PROGRAM na ovladači nebo tlačítkem PLAY MODE na přístroji. Skladba bude vložena do programu. Opakováním tohoto kroku vložte do programu další skladby.
3. Pokud je přehráván CD se soubory MP3 je postup programování shodný s výše uvedeným postupem.
4. Pro přehrávání vybraných skladeb v pořadí, v jakém byly vloženy do programu, stiskněte tlačítko PLAY/PAUSE. Pro přehrávání následujících popř. předcházejících kroků programu použijte tlačítka UP/F.F nebo DN/F.R. Přehráváním poslední naprogramované skladby bude přehrávání ukončeno.
5. Pro ukončení přehrávání naprogramovaných skladeb stiskněte tlačítko STOP, dalším stisknutím tlačítka bude program vymazán.

### Poznámka

Do programu lze vložit max. 20 skladeb (CD audio) nebo 99 souborů MP3.

## 4.1 Použití USB pro záznam

### Záznam rozhlasového pořadu

Ke konektoru USB připojte USB disk, stisknutím tlačítka AM nebo FM přepněte přístroj na příjem rozhlasu a ovladačem ladění TUNING nalaďte stanicí, jejíž pořad chcete zaznamenat. Potom tlačítkem RADIO REC ON/OFF přepněte přístroj do režimu pro záznam rozhlasového pořadu a pro jeho zahájení dvakrát stisknete tlačítko RECORD – na displeji začnou blikat údaje **USB** a **REC**, na přístroji bude blikat světelná kontrolka FM.ST/REC. Pro ukončení záznamu stisknete tlačítko STOP.

### Poznámky:

Tlačítko RADIO REC ON/OFF má jedinou funkci, a to přepnutí přístroje do režimu záznamu rozhlasového pořadu. Odposlech zaznamenávaného pořadu může být rušen šumem.

### Záznam z CD audio

Ke konektoru USB připojte USB disk, stisknete tlačítko CD/USB a do zásuvky pro disk vložte CD audio. Pro zahájení záznamu dvakrát stisknete tlačítko RECORD – na displeji začnou blikat údaje **USB** a **REC**. Pro ukončení záznamu stisknete tlačítko STOP.

### Záznam z CD MP3

Postup záznamu z CD MP3 je shodný s výše uvedeným postupem, namísto CD audio vložte do přehrávače CD MP3.

### Záznam z kazety

Ke konektoru USB připojte USB disk, stisknete tlačítko TAPE a do slotu pro kazetu vložte kazetu. Pro zahájení záznamu dvakrát stisknete tlačítko RECORD – na displeji začnou blikat údaje **USB** a **REC**. Pro ukončení záznamu stisknete tlačítko STOP.

### Záznam z gramofonu

Ke konektoru USB připojte USB disk, stisknete tlačítko PHONE/AUX IN a na talíř gramofonu umístíte gramofonovou desku. Potom přemístíte raménko nad požadované místo v záznamu na desce, po jeho spuštění na desku bude zahájeno přehrávání. Pro zahájení záznamu dvakrát stisknete tlačítko RECORD – na displeji začnou blikat údaje **USB** a **REC**. Pro ukončení záznamu stisknete tlačítko STOP.

### Poznámka:

Tlačítkem STOP v průběhu záznamu bude záznam ukončen.

### Záznam z konektoru AUX IN

Ke konektoru USB připojte USB disk, ke konektorům AUX IN na zadní straně přístroje připojte externí zdroj signálu audio a tlačítkem PHONO/AUX IN přepněte přístroj na zpracování signálu z konektorů AUX IN. Potom přepněte připojený zdroj signálu audio na přehrávání a dvěma stisknutími tlačítka RECORD zahájte záznam. Pro ukončení záznamu stisknete tlačítko STOP.

### Vymazání skladeb z USB

Ke konektoru USB připojte USB disk, stisknete tlačítko CD/USB a tlačítkem FUNCTION přepněte přístroj do režimu USB. V záznamu na USB disku vyberte soubor, který chcete vymazat, a zahajte jeho přehrávání. Pro výmaz přehrávaného souboru stisknete a přidržíte 2 sekundy tlačítko DELETE.

### Poznámka:

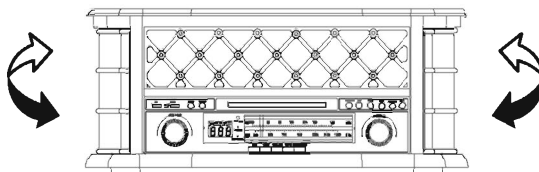
Stisknutím a přidržením tlačítka DELETE vymažete jeden (aktuálně přehrávaný) soubor.

## 4.2 Příjem rozhlasu

1. Zapněte přístroj tlačítkem POWER – na přední straně přístroje se rozsvítí světelná kontrolka POWER. Potom ovladačem hlasitosti VOLUME stáhněte hlasitost, tlačítky AM nebo FM vyberte požadované rozhlasové pásmo – po jeho výběru se rozsvítí odpovídající stupnice ladění.
2. Ovladačem ladění TUNING nalaďte stanicí, jejíž pořad chcete zaznamenat. Pokud v rozhlasovém pásmu FM nalaďte stanicí vysílající stereoformně, rozsvítí se na přístroji světelná kontrolka FM.ST/REC. Po naladění vysílače FM s méně kvalitním stereoformním signálem nebo vysílajícího monoformně světelná kontrolka zhasne a přístroj bude přepnut na monoformní příjem.

### Antény

V rozhlasovém pásmu AM přístroj používá vestavěnou AM anténu – pro optimální příjem požadovaného vysílače AM je nutné nasměrování (natočení) celého přístroje.



Pro příjem vysílačů FM je přístroj vybaven drátovou FM anténou pevně připojenou k zadní straně přístroje. Pro optimální příjem požadovaného vysílače vyhledejte vhodnou polohu antény.

### 4.3 Přehrávání CD

1. Pro přepnutí přístroje do režimu CD stiskněte tlačítko CD/USB – na displeji budou zobrazeny údaj CD a znaky ---. Přehrávač umožňují přehrávání CD audio a CD-R (RW) se záznamy souborů MP3.
2. Tlačítkem OP/CL otevřete zásuvku pro disk.
3. Do zásuvky vložte CD.
4. Dalším stisknutím tlačítka OP/CL uzavřete zásuvku s diskem, bezprostředně po uzavření zásuvky se disk začne otáčet a bude vyhodnocen záznam na disku. Po vyhodnocení disku bude zahájeno jeho přehrávání počínaje skladbou č. 1, po jejím přehrávání budou postupně přehrávány všechny následující skladby z disku. Přehráním poslední skladby z disku bude přehrávání ukončeno.
5. Pokud budou na vloženém disku identifikovány soubory MP3 bude na displeji zobrazena ikona MP3.



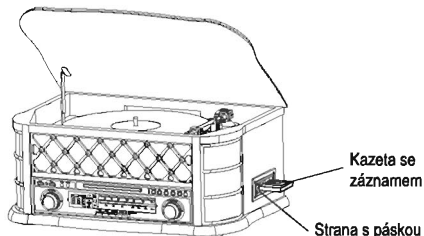
### 4.4 Přehrávání kazety

#### Poznámka:

Před vložením kazety do slotu pro kazetu přezkontrolujte napnutí pásku v kazetě – volný pásek se může v kazetovém přehrávači přetřhnout a zamotat se do mechaniky přehrávače.

Pokyny pro napnutí pásku v kazetě naleznete v oddávce Udržování a ošetřování přístroje – viz další text návodu.

1. Pro zapnutí přístroje stiskněte tlačítko POWER – na přední straně přístroje, na přístroji se rozsvítí světelná kontrolka POWER. Potom ovladačem VOLUME stáhněte hlasitost.
2. Pro přepnutí přístroje na použití kazetového přehrávače stiskněte tlačítko TAPE.
3. Do slotu pro kazetu vložte kazetu se záznamem tak, aby strana kazety, kterou chcete přehrát, směřovala nahoru a úzká delší strana kazety, kterou je vidět plochu pásku (Open End) směřovala doprava.
4. Po vložení kazety do slotu bude zahájeno její přehrávání. Ovladačem VOLUME nastavte požadovanou hlasitost.
5. Pro rychlé převinutí pásku v kazetě vpřed stiskněte tlačítko E/J/F do poloviny její dráhy – po uvolnění tlačítka bude přehrávání pokračovat.
6. Přehráním poslední skladby bude pásek v kazetě zastaven – pro vysunutí kazety z přehrávače stiskněte tlačítko E/J/F na doraz (možné kdykoliv). Vysunutou kazetu vyjměte ze slotu a uložte ji do jejího obalu.
7. Přístroje vypnete tlačítkem POWER – na přístroji zhasne světelná kontrolka POWER.



### 4.5 Použití gramofonu

Přístroj je vybaven třechlístným gramofonem umožňujícím přehrávání gramofonových desek rychlostmi 33, 45 nebo 75 ot/min, s pohonem talíře řemínek.

1. Zapněte přístroj tlačítkem POWER – na přístroji se rozsvítí světelná kontrolka POWER. Potom stáhněte hlasitost.
2. Pro přepnutí přístroje na použití gramofonu stiskněte tlačítko PHONE.
3. Sejměte kryt hrotu vložky přenosky a uvolněte aretaci raménka chránič raménko před poškozením v průběhu přepravy přístroje.
4. Přepínačem pro nastavení rychlosti otáčení talíře nastavte rychlost otáčení talíře shodnou s rychlostí uvedenou na gramofonové desce, kterou chcete přehrát. Pokud nastavíte rychlost 45 ot/min. nasadíte na hřídel talíře plastový adaptér hřídele.
5. Na talíř umístěte gramofonovou desku.
6. Páčkou zvedněte raménko z jeho klidové polohy a přemístěte je nad drážky po obvodu gramofonové desky – talíř s deskou se začne otáčet. Uvolněním páčky ponechejte hrot přenosky dosednout na gramofonovou desku – bude zahájeno její přehrávání.
7. Nastavte požadovanou hlasitost.
8. Po dosažení konce záznamu na desce bude raménko automaticky zvednuto a přemístěno do jeho zaaretované klidové polohy, současně bude zastaveno otáčení desky.
9. Přístroj vypnete tlačítkem POWER – na přístroji zhasne světelná kontrolka POWER.

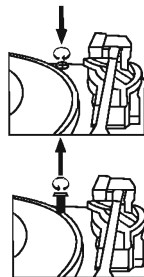
#### Poznámky:

Neurychlujte otáčení talíře / nezastavujte talíř rukou.

Přenášením přístroje bez zajištěného raménka proti pohybu riziko jeho poškození.

### Důležitá upozornění

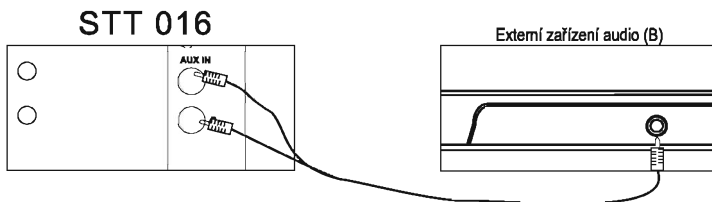
- Pro ochranu gramofonu před jeho poškozením v průběhu jeho přepravy a skladování je talíř gramofonu zajištěn šroubem umístěným v pravé horní části plochy gramofonu.
- Před použitím gramofonu je gramofon nutno odblokovat úplným zašroubováním šroubu jeho otáčením vhodným šroubovákem po směru pohybu hodinových ručiček.
- Pro opětové zajištění gramofonu (např. před jeho další přepravou) vyšroubujte šroub otáčením proti směru pohybu hodinových ručiček.



### 4.6 Přehrávání po připojení ke konektoru AUX IN

Pro přepnutí přístroje na zpracování signálu z externího zařízení audio připojené ke konektorům AUX IN na zadní straně skřínky přístroje stiskněte tlačítko PHONO/AUX IN.

Pro připojení zařízení ke konektorům AUX IN použijte stereoфонní kabel audio s konektory cinch (nutno dokoupit). Při obsluze přístroje podle pokynů v předcházejícím textu bude reproduktory přístroje vyzařován signál z připojeného zařízení.



## 5. PÉČE A ÚDRŽBA

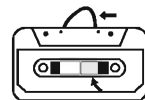
### Zacházení s kazetami

Problémy s kazetami mají nejčastější příčiny:

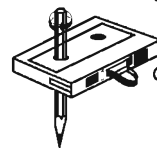
- pomačkání pásku zapříčiňující kolísání rychlosti přehrávání;
- uvolnění pásku zapříčiňujícím namoťáním pásku na mechanické díly přehrávače.

Pro zabránění těmto problémům věnujte pozornost následujícím pokynům.

- Před vložením kazety do přehrávače přehleďte průhledným okénkem pouzdra kazety rovnoměrné navití pásku – viz obr. 1. Po napnutí pásku použijte šestihlahennou tužku vloženou do otvoru cívky kazety.
- Pokud se pásek v kazetě přilíží napíná, je možné, že v důsledku volných smyček pásku viditelných průhledným okénkem pouzdra kazety došlo k jeho pomačkání. Pro potlačení tohoto jevu ve většině případů postačuje rychle převinutí pásku v kazetě na konec strany kazety.



Obr. 1



Obr. 2

V přehrávači používejte kazety známých výrobců, nepoužívejte kazety C-120.

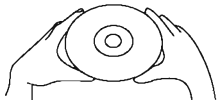
Nevystavujte kazety přímému slunci, prachu, oleji, nedotýkejte se pásku v kazetě.

### Zacházení s CD

- Pro vyjmutí CD z obalu zatlačte na střed plastové vložky obalu disku a držetím disku za jeho hranu zvedněte disk nahoru.



- Pro odstranění otisků prstů a prachu otřete disk měkkou utěrkou. Na rozdíl od gramofonových desek nejsou na CD drážky, ve kterých by se mohly zachytávat prach a nečistoty, tudíž opatrným otřením je z disku odstraněna většina nečistot. Při čištění disku postupujte od jeho středu přímo k okrajům disku (nikoliv kruhovými pohyby). Částečky prachu a nečistoty, které nejsou čištěním disku odstraněny, neovlivňují kvalitu reprodukce.



- Disky pravidelně čistěte suchou měkkou utěrkou neuvolňující vlákná. Pro čištění disků nepoužívejte ředidla nebo čisticí prostředky způsobující otěr. Pokud to bude třeba, použijte pro čištění disků čisticí sadu.
- Na disky nepište a nenalepujte štítky.

## TECHNICKÉ ÚDAJE

---

Rozhlasový přijímač	
Přijímané kmitočty	AM: 530 – 1 600 kHz FM: 87,5 – 108 MHz
Gramofon	
Rychlostí otáčení talíře	33 / 45 nebo 78 ot/min.
Průměry přehrávaných desek	17,5 / 25 nebo 30 cm
Přehrávač CD	
Typy přehrávaných disků	CD audio / CD-R (RW) MP3
USB rozhraní	
Typ přehrávaných / zaznamenaných souborů	MP3
Kazetový přehrávač	
Používané kazety	C60 – C90 (nepoužívejte kazety C-120)
Údaje společné pro celý přístroj	
Napájení	230 V~, 50 Hz
Příkon	max. 19 W
Výstupní výkon	2,5 W + 2,5 W

Změny designu a technických údajů vyhrazeny bez předchozího oznámení.

# POKYNY PRO SPRÁVNOU LIKVIDACI VÝROBKU

---

## Pokyny a informace o nakládání s použitým obalem

Použitý obalový materiál odložte na místo určené obcí k ukládání odpadu.

## Likvidace použitých elektrických a elektronických zařízení



Tento symbol na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu. Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci předejte tyto výrobky na určená sběrná místa. Alternativně v některých zemích Evropské unie nebo jiných evropských zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu.

Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa.

Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

### Pro podnikové subjekty v zemích Evropské unie

Chcete-li likvidovat elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

### Likvidace v ostatních zemích mimo Evropskou unii

Tento symbol je platný v Evropské unii. Chcete-li tento výrobek zlikvidovat, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo od svého prodejce.



Tento výrobek je v souladu s požadavky směrnice EU o elektromagnetické kompatibilitě a elektrické bezpečnosti.

Změny v textu, designu a technických specifikacích se mohou měnit bez předchozího upozornění a vyhrazujeme si právo na jejich změnu.